



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Сто пятьдесят вторая сессия

Женева, 9–12 ноября 2010 года

Пункт 4.2.11 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение
проектов поправок к действующим
правилам, представленных GRE**

Предложение по поправкам серии 01 к Правилам № 119 (угловые повторители поворота)

Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)*

Приведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее шестьдесят третьей сессии. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/10 с поправками, указанными в приложении VII к докладу. Этот текст передается на рассмотрение Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административного комитета (AC.1) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/63, пункт 32).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006–2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Содержание,

Включить ссылку на новый пункт 13 следующего содержания:

"13. Переходные положения".

Текст Правил,

Пункт 4.3.3 изменить следующим образом:

"4.3.3 Первые две цифры (в настоящее время 01) номера официального утверждения...".

Пункт 6.3 изменить следующим образом:

"6.3 Сила света, испускаемого во всех направлениях, не должна превышать 300 кд над линией 1,0 U-L и R, 600 кд на горизонтальной плоскости и 14 000 кд ниже линии 0,57 D-L и R".

Пункт 7.1 изменить следующим образом:

"7.1 Все измерения производятся с помощью бесцветных стандартных ламп накаливания тех типов, которые предусмотрены для данного устройства, отрегулированного на излучение нормального светового потока, предписанного для источников света, функционирующих под напряжением 13,2 В и перечисленных в группе 1, указанной в приложении 1 к Правилам № 37, а также функционирующих под напряжением 13,5 В и перечисленных в группе 2, указанной в приложении 1 к Правилам № 37, если питание не обеспечивается электронным пускорегулирующим аппаратом источника света".

Включить новые пункты 13–13.4 следующего содержания

"13. Переходные положения

13.1 Начиная с даты вступления в силу поправок серии 01 к настоящим Правилам ни одна из применяющих их Договаривающихся сторон не должна отказывать в предоставлении официальных утверждений на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 01.

13.2 По истечении 60 месяцев после даты вступления в силу поправок серии 01 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения только в том случае, если угловые повторители поворота соответствуют предписаниям настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 01.

13.3 Существующие официальные утверждения угловых повторителей поворота, уже предоставленные на основании настоящих Правил до даты вступления в силу поправок серии 01, остаются в силе бессрочно.

13.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не должны отказывать в распространении официальных утверждений, предоставленных на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками предшествующих серий".

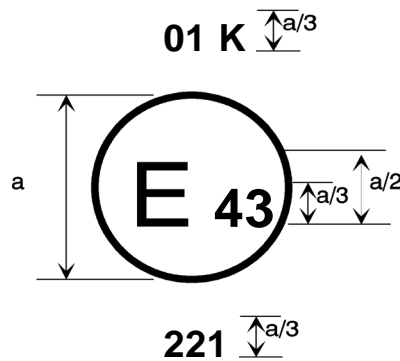
Приложение 2, рисунок 1 и текст изменить следующим образом:

"Примеры схем знаков официального утверждения

Рисунок 1

Маркировка одиночных огней

Образец А



$a = 5 \text{ мм мин.}$

Устройство, на котором проставлен приведенный выше знак официального утверждения, является угловым повторителем поворота, официально утвержденным в Японии (E 43) на основании Правил № 119 под номером официального утверждения 221. Номер официального утверждения указывает, что официальное утверждение было предоставлено в соответствии с предписаниями Правил № 119, включающих поправки серии 01.

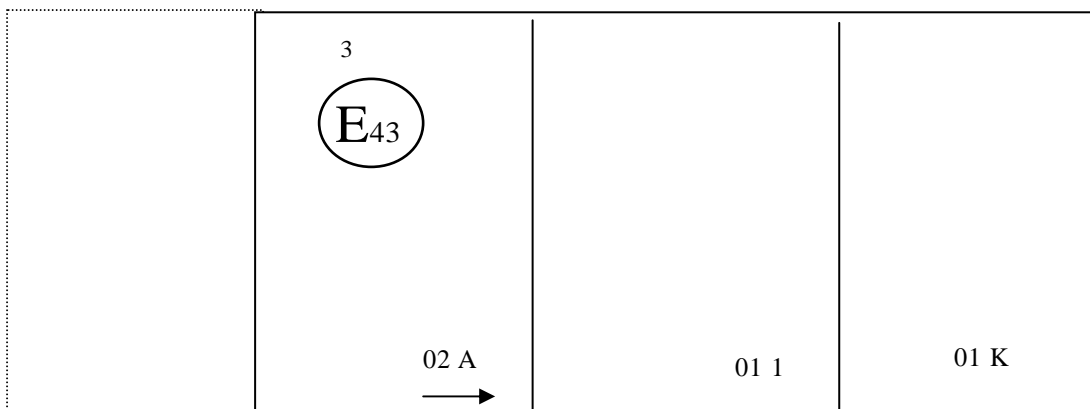
..."

Рисунок 2 и текст изменить следующим образом:

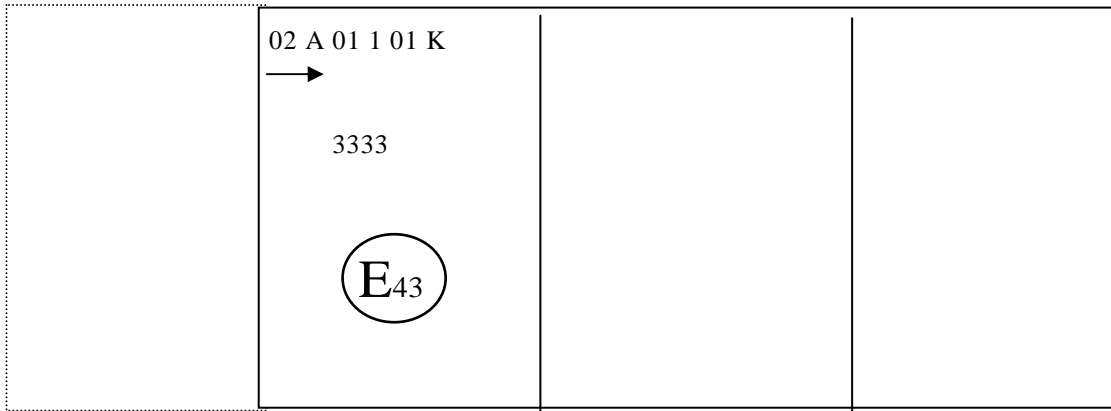
"Рисунок 2

...

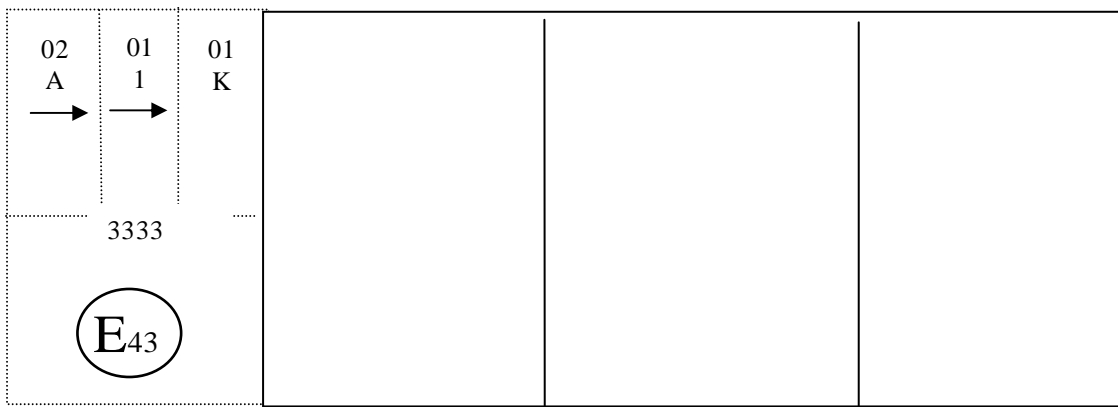
Образец В



Образец С



Образец D



Примечание: Три приведенные ... и включает:

...

Угловой повторитель поворота, официально утвержденный в соответствии с поправками серии 01 к Правилам № 119".